

## **Решение I/8**

**Принято Совещанием Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующим в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке, на его первой сессии**

## **Решение V/8**

**Принято Совещанием Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте на его пятой сессии**

## **Присоединение государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

*Совещание Сторон Конвенции и Совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке,*

*собранный на совместной сессии,*

*ссылаясь на пункт 3 статьи 17 Конвенции, принятый на основании решения П/14 Совещания Сторон Конвенции, который касается присоединения к ней при наличии соответствующего одобрения государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН),*

*ссылаясь также на пункт 3 статьи 23 Протокола, касающийся присоединения к нему при наличии соответствующего одобрения государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом ЕЭК ООН,*

1. *просят* любое государство, которое желает присоединиться к Конвенции или к Протоколу и которое является членом Организации Объединенных Наций, но не входит в число членов ЕЭК ООН, направить адресованное Исполнительному секретарю ЕЭК ООН письмо от имени его министра иностранных дел с выражением желания этого государства присоединиться к Конвенции или Протоколу;

2. *просят также* государство, упомянутое в пункте 1, которое желает присоединиться к Конвенции, представить копию его законодательного акта на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, устанавливающего четкие, транспарентные и эффективные процедуры для оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте с соответствием с положениями Конвенции;

3. *просят далее* государство, упомянутое в пункте 1, которое желает присоединиться к Протоколу, представить копию его законодательного акта на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, устанавливающего четкие, транспарентные и эффективные процедуры для стратегической экологической оценки в соответствии с целями и положениями Протокола;

4. *предполагает* учитывать информацию, указываемую в пунктах 1, 2 и 3, при принятии решения о предоставлении согласия на присоединение государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом ЕЭК ООН;

5. *рассчитывает также* поручить секретариату информировать Депозитария о любом решении о предоставлении согласия на присоединение государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом ЕЭК ООН;

6. *предполагает далее* использовать форматы, представленные в приложении к настоящему решению, при принятии решения о предоставлении согласия на присоединение государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом ЕЭК ООН.

## **Приложение**

### **Форматы для решения**

#### **I. Присоединение к Конвенции**

*Совещание Сторон Конвенции,*

*ссылаясь* на пункт 3 статьи 17 Конвенции, принятый на основании решения П/14 Совещания Сторон Конвенции, который касается присоединения при наличии соответствующего одобрения государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом ЕЭК ООН,

*получив* копию письма, адресованного Исполнительному секретарю ЕЭК ООН, от министра иностранных дел... с выражением желания этого государства присоединиться к Конвенции,

*получив также* копию законодательного акта... на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, устанавливающего четкие, транспарентные и эффективные процедуры для оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте в соответствии с положениями Конвенции,

1. *одобряет* присоединение... к Конвенции;
2. *поручает* секретариату проинформировать Депозитария об этом решении.

#### **II. Присоединение к Протоколу**

*Совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке,*

*ссылаясь* на пункт 3 статьи 23 Протокола, касающийся присоединения к нему при наличии соответствующего одобрения государства – члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Европейской экономической комиссии,

*получив* копию письма, адресованного Исполнительному секретарю ЕЭК ООН, от министра иностранных дел... с выражением желания этого государства присоединиться к Протоколу,

*получив также* копию законодательного акта... на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, устанавливающегося четкие, транспарентные и эффективные процедуры для стратегической экологической оценки в соответствии с целью Протокола,

1. *одобряет* присоединение... к Протоколу;
  2. *порукает* секретариату проинформировать Депозитария об этом решении.
-